

C-301

First Session, Thirty-ninth Parliament,
55 Elizabeth II, 2006

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-301

An Act to amend the Criminal Code (blood alcohol)

FIRST READING, MAY 17, 2006

MRS. KADIS

C-301

Première session, trente-neuvième législature,
55 Elizabeth II, 2006

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-301

Loi modifiant le Code criminel (alcoolémie)

PREMIÈRE LECTURE LE 17 MAI 2006

M^{ME} KADIS

SUMMARY

This enactment amends the *Criminal Code* to decrease the legal alcohol limit to 0.05% from the current limit of 0.08%.

SOMMAIRE

Le texte modifie le *Code criminel* afin de ramener le taux d'alcoolémie autorisé de 0,08 % à 0,05 %.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-301

PROJET DE LOI C-301

An Act to amend the Criminal Code (blood alcohol)

Loi modifiant le Code criminel (alcoolémie)

R.S., c. C-46

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

1. Paragraph 253(b) of the *Criminal Code* is replaced by the following:

(b) having consumed alcohol in such a quantity that the concentration in the person's blood exceeds fifty milligrams of alcohol in one hundred millilitres of blood.

2. Paragraph 258(1)(d.1) of the Act is replaced by the following:

(d.1) where samples of the breath of the accused or a sample of the blood of the accused have been taken as described in paragraph (c) or (d) under the conditions described therein and the results of the analyses show a concentration of alcohol in blood exceeding fifty milligrams of alcohol in one hundred millilitres of blood, evidence of the result of the analyses is, in the absence of evidence tending to show that the concentration of alcohol in the blood of the accused at the time when the offence was alleged to have been committed did not exceed fifty milligrams of alcohol in one hundred millilitres of blood, proof that the concentration of alcohol in the blood of the accused at the time when the offence was alleged to have been committed exceeded fifty milligrams of alcohol in one hundred millilitres of blood;

L.R., ch. C-46

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

1. L'alinéa 253b) du *Code criminel* est remplacé par ce qui suit :

b) lorsqu'il a consommé une quantité d'alcool telle que son alcoolémie dépasse cinquante milligrammes d'alcool par cent millilitres de sang.

2. L'alinéa 258(1)d.1) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

d.1) si les analyses visées aux alinéas c) ou d) montrent une alcoolémie supérieure à cinquante milligrammes d'alcool par cent millilitres de sang, le résultat de l'analyse fait foi, en l'absence de preuve tendant à démontrer que l'alcoolémie de l'accusé au moment où l'infraction aurait été commise ne dépassait pas cinquante milligrammes d'alcool par cent millilitres de sang, d'une alcoolémie supérieure à cinquante milligrammes d'alcool par cent millilitres de sang;